

Avrillé, le 3 octobre 2016

**Sommaire :**

Le mot du président..... p. 1  
Bilan financier au 15 septembre 2016 ..... p. 2  
Activités de ETB .....p. 3  
Les chantiers de ETB .....p. 4  
Un magnifique cadeau de Ringono à ETB.....p. 5  
Convocation de l'Assemblée générale ordinaire.....p.6

<Civilite> <nom>

<adresse>

<postal> - <ville>



## Enfants de Tchernobyl Bélarus

Association Loi 1901, Etablissement d'Utilité publique

Résidence "Les Clairières"

3, Avenue Pierre Poivre, Appt D11, 49240 AVRILLÉ (France)

### Le mot du président

L'histoire de ETB s'écrit au fil des bulletins. On y trouve évidemment les résultats de l'engagement de ses membres, sympathisants et partenaires dans les tableaux de chiffres, un peu rébarbatifs peut-être mais essentiels, des recettes et dépenses de l'association. Et le présent numéro n'en est pas avarié ! Il vous donne à voir ci-après le bilan de l'exercice en cours, arrêté au 15 septembre à six semaines de son achèvement. Un excellent bilan pour sanctionner des mois très intenses, ceux du trentième anniversaire du désastre de Tchernobyl, le cinquième pour Fukushima.

ETB s'est montrée à la hauteur des enjeux, a répondu à quasiment toutes les sollicitations de ses partenaires et a accompagné les initiatives de ses membres et sympathisants. La liste des actions dans lesquelles elle était engagée, et le sera dans un proche avenir, en rend compte (cf. page 3).

Mais notre association a aussi ouvert plusieurs chantiers d'importance. Y sont associées d'autres associations et des personnes au delà des membres de notre Conseil d'administration.

Le plus complexe est indéniablement celui d'un film-réponse au « documentaire » *Tchernobyl, Fukushima : vivre avec*, diffusé en *prime time* par la chaîne franco-allemande ARTE le 26 avril 2016. Nous avons rendu compte des raisons de la décision de réagir en page 5 du N° 27 de juin dernier. La mission s'est comme prévu déroulée du 3 au 10 juillet. Alexey Nesterenko et nos amis de Belrad avaient pris les contacts et organisé déplacements et rencontres. Vous trouverez les détails de l'avancement du projet et l'infléchissement de son objectif en page 4.

Par ailleurs, nous avons envisagé de faire profiter le public francophone du remarquable film japonais *The Dead Sea* produit en 2004 par Nankai Broadcasting Corporation pour le cinquantième anniversaire de la série de tests de bombes H américaines à Bikini entre mars et mai 1954. Nous rendons compte du travail en cours, également en page 4. On attend l'accord du producteur pour diffuser.

Une demande assez générale pour une « fiche pectine » s'est fait jour récemment. La question fait depuis de longues

années l'objet de controverses plus ou moins scientifiques. J'ai personnellement commencé à regarder de plus près la littérature sur ses tenants et aboutissants, en partant d'un travail mené en 2012 et 2013 sur la dynamique biochimique et les effets radio-physiques du césium 137 dans l'organisme. Il est clair que la pectine agit en accélérant l'élimination du césium incorporé, mais aussi qu'elle n'est pas une panacée. Faire la part des choses s'impose si on a le souci de sortir de la confrontation entre pour et contre.

Marie-Elise Hanne traduit inlassablement les articles scientifiques remarquables concernant les effets de la radioactivité. La base documentaire du site de l'association s'enrichit ainsi pas à pas pour devenir une référence de sérieux au bénéfice de tous ceux qui désirent accroître leur culture générale sur ce sujet.

L'an prochain, ETB s'engagera dans deux événements en cours de préparation, un forum international et un colloque de haut-niveau organisé dans le Tessin par l'association IPPNW des médecins pour la prévention de la guerre nucléaire. Par ailleurs, une concertation a commencé avec le Dr Françoise Boman et l'avocate russe réfugiée politique Nadezhda Kutepova en vue de préparer et diffuser un bilan aussi complet que possible des conséquences des relâchements routiniers et accidentels du complexe atomique de Mayak (au moins dix fois supérieurs à ceux de Tchernobyl.) Car le 29 septembre prochain sera le jour du soixantième anniversaire de l'explosion catastrophique de la cuve N° 14 qui a rejeté entre 5 et 20 millions de Ci de strontium90 (1 Ci = 37 milliards Bq). Il n'est jamais trop tard pour rendre justice aux victimes passées et actuelles de ce genre de tragédie « durable ». Causes similaires, effets analogues : la transmission épigénétique des dommages cellulaires produits par les radiations de Tchernobyl affecte évidemment des descendants des centaines de milliers de personnes qui habitaient dans la région de Mayak.

**Enfin, vous êtes conviés à participer à l'AG de l'association qui aura lieu à Paris le 19 novembre de 14h à 19h.** Elle s'ouvrira avec la projection de la version française du film *The Dead Sea*, sous titrée par Michel Hugot, notre webmaster (voir convocation en page 6).

**En cas de changement d'adresse, de téléphone et/ou d'Email, merci de mentionner les informations valides.**

Nom et Adresse : .....

Tel : ..... Email : .....

- # Je renouvelle mon adhésion pour l'année 2016 ( 20 Euros )
- # Je fais un don de ..... euros pour l'Institut de radioprotection indépendant **BELRAD**
- # Je commande ... livres **La Comédie Atomique** de Yves Lenoir à 26 € (pc) ; dont 7 € seront versés à Belrad
- # Je commande ... cd **Lune d'Avril** et/ou ..... cd **Autour du Grégorien**, l'un et l'autre à 17 € (pc)
- # Je commande ... dvd **Survivre à la Pollution Atomique** à 17 €
- # Je commande ... dvd **29 ans plus tard...** (comprend **Vassily Nesterenko** et **Belrad 2015**) à 17 € (pc)
- # Je commande ... livres **Tchernobyl : déni passé, menace future** de Marc Molitor, à 17 € (pc)
- # Je commande ... livres **Après l'Accident Atomique... guide pratique d'une radioprotection efficace**, 10 € (pc)
- # Je commande ... livrets **Mini-Introduction à la radioprotection** de Catherine Lieber, à 10 € (pc)
- # Je commande ... un badge Enfants de Tchernobyl Belarus (diamètre : 38 mm), à 5 €
- # Je commande ... 10 badges " " , 30 € (pc) ; je m'engage à une diffusion gratuite et je recevrai un reçu fiscal
- # Je commande ... livres-dvd **Tchernobyl Forever**, 35 € ou ... dvd complets **Tchernobyl Forever**, 22 € (pc)

Je joins un chèque d'un montant total de ..... Euros (**tous les prix sont port compris**)

et un **timbre (non collé svp !)** pour l'envoi du reçu fiscal, si vous n'avez pas d'Email (don et d'adhésion)

**A retourner, avec votre règlement, à : ETB, 3 Avenue Pierre Poivre, 49240 AVRILLÉ**

**Recettes mensuelles des six derniers exercices ; ventilation par origines et destinations durant l'exercice 2016**

EXERCICE :	2016	2015	2014	2013	2012	2011
<b>Solde au 31/10</b>	<b>+723,95</b>	<b>+774,05</b>	<b>+5 142,58</b>	<b>+1 443,51</b>	<b>+7 343,17</b>	<b>+31 405,31</b>
<b>Intérêts Livret bleu</b>				<b>92,90</b>	<b>77,61</b>	<b>99,22</b>
Novembre	26 117,24	33 251,73	25 690,90	12 599,21	17 429,65	12 350,00
Décembre	17 228,14	28 372,23	27 411,33	26 080,66	29 576,85	31 339,33
Janvier	12 204,38	19 826,18	19 404,82	15 106,99	11 635,00	5 996,00
Février	23 967,78	5 537,81	16 402,99	10 996,23	17 822,00	9 928,59
Mars	28 147,13	20 069,90	16 724,16	18 880,36	16 433,44	18 357,71
Avril	8 212,02	14 791,51	6 589,05	5 634,16	12 553,57	9 048,00
Mai	25 844,68	10 626,63	41 341,76	10 800,35	11 611,50	19 099,60
Juin	20 882,51	24 961,39	16 867,49	22 169,21	30 536,42	8 659,20
Juillet	15 265,50	12 586,12	15 750,44	6 073,12	10 118,37	13 867,17
Août	7 720,92	15 002,98	4 973,55	17 987,03	14 863,51	2 560,00
Septembre (au 15)	24 130,00	14 042,57	9 527,00	8 674,42	5 634,40	17 764,24
Octobre		10 306,55	13 699,74	16 968,19	10 936,28	23 459,70
<b>Total:</b>	<b>209 720,30</b>	<b>209 375,60</b>	<b>214 383,23</b>	<b>171 969,93</b>	<b>189 150,99</b>	<b>172 429,54</b>

**dont : legs 7 784 € ; dons privés exceptionnels 18 000 € ; en attente de règlements, deux legs.**

RECETTES					DEPENSES					Total Frais Administratifs
Cotisation + Don	Fondation	Association	DVD / CD / Livres- Chapeaux/Tchernobyl forever	Bons Pectine & Action "Pomme"	BELRAD	Institut Goncharova	Frais Administration Documentation	Frais AG & réunions CA déplacements	frais livres, concerts, DVD	
150 490,49	,00	49 878,26	9 311,55	40,00	174 418,90	,00	4 075,26	3 489,42	3 409,60	7 564,68
<b>209 720,30</b>					<b>185 393,18</b>					

DÉTAILS	2016/2015	2015/2014	2014/2013	2013/2012	2012/2011	2011/2010	2010/2009
<b>Projets Belrad</b>	<b>174 418,90</b>	<b>200 586,31</b>	<b>176 030,00</b>	<b>157 200,00</b>	<b>162 861,85</b>	<b>189 250,00</b>	<b>139 486,60</b>
<b>Goncharova</b>			<b>6 300,00</b>	<b>1 841,78</b>	<b>16 322,78</b>	<b>976,01</b>	<b>15 000,00</b>
Fournitures administratives	270,65	878,69	668,07	332,55	188,03	268,10	1 038,59
Fournitures informatiques	137,52	203,84	577,53	645,76	334,93	615,21	521,77
Matériel informatique		333,54	164,12		36,00		266,78
Frais postaux	2 633,75	3 317,86	2 147,57	2 286,84	2 263,62	1 509,89	2 959,18
Commissions bancaires transferts	301,08	546,82	370,95	332,00	163,64	94,85	133,51
Commissions bancaires	87,14	15,90	30,95	1,60	15,43	15,13	29,83
Commissions bancaires internet	,14	62,00	25,00	27,50	27,02	34,03	11,40
Frais internet (site+domaine)	194,04		121,21	71,40	155,38	23,80	152,04
Frais de déplacements	3 053,62	1 040,69	1 827,10	461,55	936,37	160,70	2 974,52
Hotel-Restaurant+location salle	435,80	830,50	451,80	935,90	1 060,60	927,92	1 338,31
Achat de marchandises SANS TF		554,37			112,00	,00	450,00
Assurance cotisation	112,94	112,15	107,95	105,98	103,35	99,16	95,20
Commission bank frais dossier							13,23
Frais juridiques+journal officiel	338,00	914,70	518,55	550,00	319,00	330,00	
Achat de marchandises (livres)	3 409,60						
<b>Total:</b>	<b>185 393,18</b>	<b>209 397,37</b>	<b>189 340,80</b>	<b>164 792,86</b>	<b>184 900,00</b>	<b>194 304,80</b>	<b>164 470,96</b>

## In Memoriam Bella Belbeoch (1928-2016)

Nous venons d'apprendre par un bref message de son fils Olivier le décès de Bella Belbeoch, l'une des plus éminentes personnes ayant consacré son existence à alerter ses semblables sur les dangers incommensurables attachés au développement de l'industrie atomique.



**Message du 2 octobre :** « *Bella est décédée un stylo à la main quelques jours après m'avoir demandé de descendre d'une étagère un gros dossier épais d'une 10aine de centimètres datant de 1989 et portant le titre « Défaut d'acier et fissures sur les Générateurs de vapeur ». Elle avait enfin pu terminer il y a quelques jours la « Préface à ses petits-enfants : la peur au-delà de la peur » sur l'année 1942.*

*Je vous embrasse.*

*Olivier Belbéoch*

**Extraits de ma réponse :** « *jusqu'au bout Bella a donné sa vie pour prévenir l'irréparable. Le décès de Roger l'avait secouée jusqu'à l'indicible et elle s'était reprise, avec beaucoup de courage et d'abnégation, pour poursuivre la mission qu'elle s'était choisie. J'en ai été témoin : nos échanges avaient retrouvé un cours normal. Le 6 septembre, elle me faisait part de son travail actuel sur les GV. Et le 27, elle regrettait de ne pouvoir venir assister au débat que nous avions le soir même sur l'accident de Kyshtym, un dossier qu'elle avait porté. Grâce en particulier à son intervention, le livre de Jaurès Medvedev avait enfin été publié en français en 1988. Elle était visiblement gratifiée de voir que nous relançons le débat sur Kyshtym-Mayak avec des informations nouvelles et la volonté d'approfondir la connaissance des conséquences humaines de ce désastre. (...)*

*C'était surtout une femme bien, totalement désintéressée, dont l'exemple nous oblige. Elle nous manque déjà. Nous ferons avec tout ce qu'elle et Roger nous ont légué.* Yves »

Pour apprécier l'importance de l'apport des Belbeoch :

[https://www.google.fr/search?q=Bella+Belbeoch&ie=utf-8&oe=utf-8&client=firefox-b&gfe\\_rd=cr&ei=XhHyV5aYB-zt8wfRyZDwDQ](https://www.google.fr/search?q=Bella+Belbeoch&ie=utf-8&oe=utf-8&client=firefox-b&gfe_rd=cr&ei=XhHyV5aYB-zt8wfRyZDwDQ)  
\*\*\*\*\*

### Activités de ETB, cet été et à venir

**Avignon, 19-20 août :** dans le cadre des *Rencontres d'été du Réseau Sortir du Nucléaire*, présentation de la version française de *The Dead Sea* et des deux films *Vassily Nesterenko* et *Belrad 2015* ; débats ;

**Alençon, 22 septembre :** à l'initiative de *Sortir du Nucléaire 61* et avec le soutien des associations *Arts Terre Native*, *Collectif Citoyen Normand* et *Faune et flore de l'Orne*, soirée débat autour des films *Vassily Nesterenko* et *Belrad 2015* ;

**Paris, 27 septembre :** à l'initiative de l'association *Médecins français pour la prévention de la guerre nucléaire*, soirée d'information sur le désastre de Mayak (Oural, 29/09/1957) avec l'avocate russe Nadezhda Kutepova, réfugiée politique, Françoise Boman et Yves Lenoir ;

**St Yrieix, 28 septembre :** rencontre de travail dans le cadre du *Groupe de Biederthal* pour programmer le travail et les interventions de l'année 2017 (cf. page suivante) ;

**Vichy, 7 et 8 octobre :** à l'initiative de Maryse et Jean-Claude Mary du CA de ETB, organisée par *Sortir du Nucléaire* et *EELV Pays de Vichy*, soirée-débat autour de *La Comédie Atomique* et présentation-dédicace du livre à la *Librairie Carnot* ;

**Grenoble, 17 octobre :** Maison des Associations, dans le cadre du *Festival des sciences en bobines en France*, projection des films *Vassily Nesterenko* et *Belrad 2015*,

suivie d'un débat ;

**Aix en Provence, 18 octobre :** dans le cadre de *SciencesPo-Aix*, organisé par le *Collectif anti-nucléaire 13*, conférence de Y. Lenoir sur le thème « *La radioprotection au service de l'énergie atomique ?* » ;

**Chaussy, 20-22 octobre :** à la Bergerie de Villarceaux, organisée par la *Fondation un Monde Par tous*, Séminaire Science, Technique et Société : *les luttes écologiques face au déferlement technologique : Où en sommes nous ? Où allons nous ?*, participation de Y. Lenoir qui présentera les enjeux et le contexte de l'action de ETB et Belrad ;

**Ferney-Voltaire, 19 novembre ;** initiative *Pommes* de SET au profit de Belrad sur le marché de Ferney-Voltaire ;

**Paris, 22 novembre :** à l'initiative de l'association *Médecins français pour la prévention de la guerre nucléaire*, soirée d'information-débat sur le thème *Tchernobyl dans l'histoire occultée des dégâts des radiations*, avec Françoise Boman et Yves Lenoir ;

**Figeac, 2 décembre :** invitation à Y. Lenoir de venir présenter et dédicacer *La Comédie Atomique*, par la librairie *Le livre en Fête* de Figeac ;

**Paris, 8 décembre :** Mairie du II<sup>ème</sup> à l'invitation de Kolin Kobayashi, participation de Y. Lenoir à une table ronde avec A. Thébaud-Mony, W. Tchertkoff, R. Desbordes ou B. Chareyron et K. Kobayashi sur le thème *ETHOS et le lobby* ;

## Les chantiers de ETB

### Film-réponse au documentaire d'ARTE du 26 avril

**Rappel :** pour celles et ceux qui ne l'ont pas vu, le film, *Tchernobyl, Fukushima : vivre avec*, réalisé par Olivier Julien, a été diffusé en *prime time* à l'occasion du trentième anniversaire de Tchernobyl, le 26 avril dernier. Il s'inscrit objectivement dans la défense et illustration de la stratégie mise en œuvre au Belarus entre 1996 et 2005, dans le cadre des programmes *ETHOS*, *ETHOS 2* et *CORE*, coordonnés par l'économiste Jacques Lochard, directeur du CEPN, *Centre d'étude sur l'Evaluation de la Protection dans le domaine Nucléaire*, un « faux-nez » du CEA (qui l'héberge et le contrôle conjointement avec EDF, IRSN et AREVA). L'avatar japonais de ces programmes, *ICRP Initiative Dialogue in Fukushima*, mis en place et dirigé par la CIPR, *Commission Internationale de Protection Radiologique* (une association autonome – pro-nucléaire de fait – de droit britannique affiliée à l'OMS depuis 1955) a été lancé fin novembre 2011 par le même Jacques Lochard, toujours directeur du CEPN et vice-président de la CIPR depuis 2013. Il s'agit d'amener les habitants des zones contaminées à accepter de bon gré leur destin, comme une expérience humaine qui vaut la peine d'être vécue. Jacques Lochard, maître d'œuvre de toutes ces entreprises, est présenté dans le film comme une sorte de bienfaiteur bienveillant de l'humanité, compatissant au sort de ses semblables exposés aux radiations.

Olivier Julien a été choisi par ARTE pour réaliser des documentaires sur des sujets historiques, scientifiques et de société. Il va donc sévir encore un certain temps.

Piloté par Lochard, il s'est contenté d'interviewer des acteurs de la radio-protection au Belarus qui avaient eu affaire avec le-dit Lochard. Les paroles retenues au montage donnent à croire que rien n'avait été fait avant ! Il se trouve que Belrad était intervenu avant le passage de Lochard et de ses équipes. Toutes les personnes interviewées avaient reçu le soutien et une formation de Vassily Nesterenko et/ou agissent de concert avec Alexey Nesterenko aujourd'hui.

La mission de ETB, dont le dernier bulletin de juin avait annoncé la décision, s'est déroulée, comme prévu, entre le 3 et le 10 juillet. Un généreux financement de solides soutiens de notre action l'a rendue possible. Bernadette Vastrade, de l'association *Les enfants de Tchernobyl ASBL* (Belgique) qui accueille des enfants biélorusse depuis 1991 et avec qui ETB a des liens étroits depuis quelques années, va tous les ans au Belarus ; elle nous a fait part des précautions à prendre envers les personnes que nous allions rencontrer. De son côté Alexey Nesterenko a organisé la tournée, pris les rendez-vous et mis à notre disposition un véhicule de Belrad avec chauffeur ; il a fait office d'interprète – un super-interprète ! – à nos côtés.

L'équipe de ETB comprenait Mona et Michel Hugot, camerawoman et photographe, qui sont les auteurs du documentaire *Belrad 2015*, produit pour ETB l'an dernier, et de Y. Lenoir.

Dans l'ordre chronologique, ce qui permet de suivre le périple, nous avons rencontré :

- Tatiana Kotlobaï, assistante médicale à Braguin, à 40 km de Tchernobyl, où Vassily Nesterenko avait fait demi tour dans la nuit du 28-29 avril 1986 après avoir mesuré une radioactivité 3 000 fois supérieure à la normale ;

- Anastasiya Fedosenko, une zootechnicienne habitant à Krasnoye, village en bordure de la zone interdite, formée par Belrad à la radiométrie en 1993, trois ans avant le programme ETHOS ;

- Liliya Bovkunovich, la femme du directeur de l'école de Diatlovichi filmé par Mona et Michel Hugot pour *Belrad 2015* l'an dernier ; elle est l'opératrice du tout récent centre de contrôle de la radioactivité de la nourriture mis en place avec Belrad au sein de l'école ;

- Praskovya Polukochko et son mari Pavel dans leur maison de Olmany ; Praskovya a été l'une des premières radiométristes à travailler avec Belrad, en 1991 ; Olmany est le village choisi pour le programme test ETHOS,

- Raisa Misura, chef du service de pédiatrie de l'Hôpital de Stolyn, que Michel Fernex avait rencontrée lors du séminaire final de ETHOS à Stolyn en 2001.

A l'issue de ces rencontres, il apparaît que répondre point par point aux partis-pris et caviardages des interviews du film d'ARTE serait contre-productif. Il vaut sans doute mieux faire saisir la réalité complexe et quasi désespérée de ces régions ravagées par les conséquences des retombées.

Grâce à nos amis belges, les interviews ont été transcrites et leurs traductions seront très prochainement terminées. Une séance de travail sur le scénario du film se tiendra à Paris le 18 novembre, avec Alexey Nesterenko.

\*\*\*\*\*

### Préparation d'une « fiche pectine »

La nécessité de disposer d'une solide « fiche pectine » est manifeste. La pectine n'est pas une panacée pour éliminer les radio-éléments artificiels incorporés. La décorporation est un sujet complexe car il faut distinguer les radio-éléments, leur circulation dans l'organisme et les voies de leur élimination-réincorporation. Des contacts pris récemment avec des spécialistes nous aident dans les recherches bibliographiques. Concentrée sur les médicaments chélateurs (qui soustraient les métaux lourds des échanges biologiques dans l'organisme) cette abondante littérature fait peu état de l'action des pectines. C'est un problème sérieux. Y trouver réponse prendra du temps.

\*\*\*\*\*

### Crimes, Human Rights and Future Generations in the Nuclear Age

C'est le titre du symposium que IPPNW et le CIDCE\* vont organiser à Monte Verita dans le Tessin (Suisse) du 14 au 17 septembre 2017. Cet événement fait suite à l'initiative de Michel Prieur, juriste international de l'Université de Limoges, et Michel Fernex, site à l'idée de ce dernier émise fin 2012 de mener, suite à Fukushima, une action analogue à celle du *Tribunal des peuples sur Tchernobyl*.

Monte Verita vient après le Colloque d'octobre 2014 à l'Université Waseda de Tokyo et la participation à un « side event » de la conférence ONU de Sendai (mars 2015) sur la prévention des risques désastreux. ETB sera de la partie.

\* CIDCE : Centre de recherches interdisciplinaires en droit de l'environnement

### Un magnifique cadeau de Ringono

Le 10 septembre dernier nous avons reçu un message de Satoko Fujimoto, fondatrice de l'association Ringono, partenaire de ETB depuis fin 2011. Le voici :

« Chers amis des pommes, nous sommes émus d'avoir reçu un don fabuleux pour Ringono :

SUSHIS, CAKES et BENTO, le tout réalisé en feutre... ! Je vous laisse admirer les photos ci-jointes.

C'est un Papy de 80 ans, habitant d'Hokkaido au Japon, qui a TOUT confectionné à la MAIN. Le bento se compose selon votre choix (beignet de crevette, omelette, boulette de riz etc.). Nous avons ramené à Paris un carton rempli de ces CHEFS-D'OEUVRES, pièces uniques de qualité obsessionnelle.

Nous aimerions donc tenir le STAND RINGONO le plus souvent possible pour cette saison. Nous avons toujours nos éponges-écolo-pommes, sacs ours-pommes, tabliers pommes, accessoires-pommes etc.

Si vous aviez une place à nous proposer, pour un événement, un marché de Noël etc, faites-nous signe !

Bien à vous,  
Satoko pour Ringono »



Gâteaux



Sushi

Nous avons naturellement suggéré à Satoko de vous proposer ces objets lors de notre Assemblée générale. Voici sa réponse : « Merci de tout coeur pour cette proposition. Je vous joins quelques photos pour vous donner une idée.

Je vous propose de partager la recette entre Ringono et ETB.

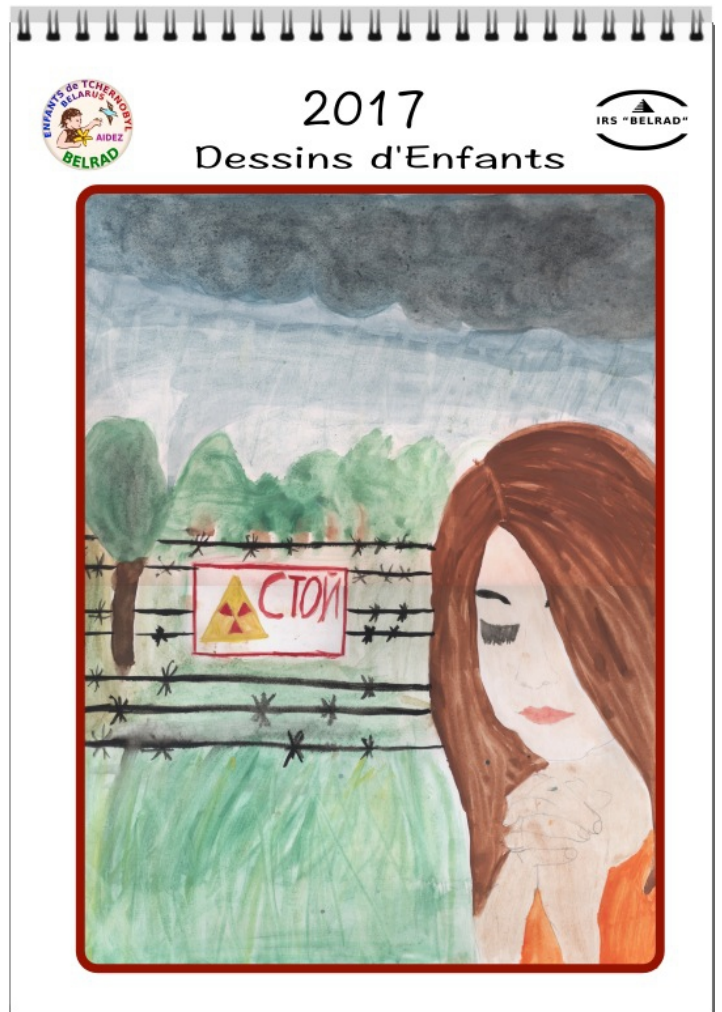
Satoko»

Il y en a pour tous les goûts... Passez commande !

\*\*\*\*\*

### Projet de calendrier Belrad-ETB

Comme l'an dernier, à l'initiative de Michel Hugot, ETB propose un calendrier 2017 basé sur des photos de dessins d'enfants choisis par Alexey Nesterenko. Les dessins retenus cette année sont particulièrement touchants. Ci-dessous, celui qui ornera probablement la page de garde :



Pour assurer le succès financier de l'opération, ETB lance une souscription. Le prix est de 12 € (port compris) Pour souscrire : exclusivement par chèque à l'ordre de ETB avec la mention « calendrier » au dos du chèque. La commande à l'imprimeur aura lieu dès réception des 50 premières souscriptions. Nous espérons ainsi disposer des calendriers avant l'Assemblée générale du 19 novembre.

D'ici quelques jours vous pourrez vous rendre compte de la qualité des 12 témoignages que nous donnent les enfants de Tchernobyl grâce au lien ci-dessous :

[http://enfants-tchernobyl-belarus.org/doku.php?id=actualites#un\\_calendrier\\_belrad\\_etb\\_pour\\_2017](http://enfants-tchernobyl-belarus.org/doku.php?id=actualites#un_calendrier_belrad_etb_pour_2017)

\*\*\*\*\*

### Le nouveau CD de Catherine Lieber

Après *Lune d'Avril* enregistré en mars 2011, la nuit qui a précédé la catastrophe de Fukushima, Catherine a enregistré en début d'année un second CD de musique ancienne, intitulé :

#### *Autour du Grégorien*

Il est vendu par ETB au profit de Belrad au prix de 17 €, port compris. Catherine donne régulièrement des récitals et des concerts, *a capella* ou accompagnée à l'orgue. Elle met la musique au service des enfants de Tchernobyl !

\*\*\*\*\*

**Une action simple, exemplaire et profitable**

Chaque automne depuis le 11 octobre 2011, nos amis de SET (Soigner les Enfants de Tchernobyl) organisent une vente de pommes sur le marché de Ferney-Voltaire. Le produit de la vente est destiné à BELRAD.

Cette année de nouveau, une vente est programmée pour le 19 novembre, jour de notre Assemblée générale. Nous sommes sûrs que cette action rencontrera le même succès que les années précédentes, voire un plus grand encore.

SET étant une association suisse, ETB se charge de demander l'autorisation de tenir un stand au Commissariat de police de Ferney-Voltaire. Voici la réponse reçue le 28 avril pour Odile Gordon-Lennox de SET :

« Madame Gordon-Lennox,  
comme convenu lors de votre venue au poste de police, je vous confirme la réservation d'un emplacement pour votre association le 19 Novembre 2016-

Pour informations : - le Samedi 19 Novembre 2016  
Devant la statue de Voltaire

La surface de votre emplacement est de 3 mètres sur 4.  
Début des activités sur votre stand : 8h00

FIN : 13h00

Cordialement,

Matthieu BOURLARD  
A.S.V.P/placier-Adjoint  
Police Municipale »

La photo ci-dessous prise l'an dernier donne une idée de l'ambiance sympathique qui régnait autour du stand :



On remarque la présence bienveillante de Voltaire, juste derrière le stand ! Tout un état d'esprit éclairé...

L'an dernier les actions de SET ont rapporté 3 800 € au profit de Belrad ! Bel exemple d'une initiative bien pensée qui va directement au contact du public dans un lieu propice au dialogue.

**Programme de l'Assemblée générale ordinaire de Enfants de Tchernobyl Belarus (19 novembre 2016)**

Lieu : Mairie du II<sup>ème</sup> Arrondissement de Paris, 8 rue de la Banque, 75002 Paris, (Métro Bourse ou Palais Royal) ;

Horaire : de 14h à 19h.

Programme indicatif :

14h00 - accueil et paiement des cotisations en retard ; inscriptions de dernière minute au dîner au restaurant ;

14h15 - projection du film *The Dead Sea*, suivie d'un bref échange avec la salle ; des personnes sympathisant avec l'action de l'association seront invitées à voir le film ;

15h45 - début de l'Assemblée générale, rappel du programme et réception des questions complémentaires à mettre à l'ordre du jour ;

16h00 - présentation du Rapport moral, discussion et vote ;

16h30 - présentation du rapport financier et de l'audit de l'expert comptable, discussion et vote ;

16h50 - pause café ;

17h00 - rapport d'activité de Belrad par Alexey Nesterenko ; actualisation du contrat, vote et signature ;

17h45 - présentation des activités de Ringono par Satoko Fujimoto ;

18h00 - présentation et discussion des projets en cours (film-réponse à l'émission d'ARTE, participation à des actions internationales) ;

18h30 - questions diverses ;

18h50 - fin de l'Assemblée générale ordinaire, rangement de la salle.

19h30 - dîner dans un restaurant bio proche de l'Opéra.

**1. Détails pratiques : POUVOIR Nominatif à renvoyer à ETB, 3 Av. Pierre Poivre Appt D11, 49240 AVRILLÉ**

Nom : Prénom :

Adresse : Email :

À jour de ma cotisation, regrette de ne pouvoir participer à l'assemblée générales ordinaire de "Enfants de Tchernobyl Bélarus" du 19 novembre 2016 à Paris et vous prie de trouver ci-dessous mon pouvoir de vote :

Bénéficiaire du pouvoir :

Date : Signature (précédée de : Bon pour Pouvoir) :

**2. un pouvoir sans l'indication d'un(e) bénéficiaire est invalide et ne sera donc pas compté.**

**3. Dîner au restaurant :** si vous désirez participer au dîner qui suivra l'AG, merci de le faire savoir avant le 10 novembre afin que nous puissions déterminer le restaurant pouvant nous accueillir et réserver. Pour cela envoyer un email <patricklenoir@laposte.net> ou un courrier à <ETB, 3 Av. Pierre Poivre, 49240 AVRILLÉ>.

**4. votre Email :** SVP ! Pour réduire notre travail et les coûts administratifs, merci de nous communiquer votre Email ; il ne sera jamais divulgué à des tiers. Signalez nous tout changement d'adresse ou d'email afin de garder le contact.

\*\*\*\*\*